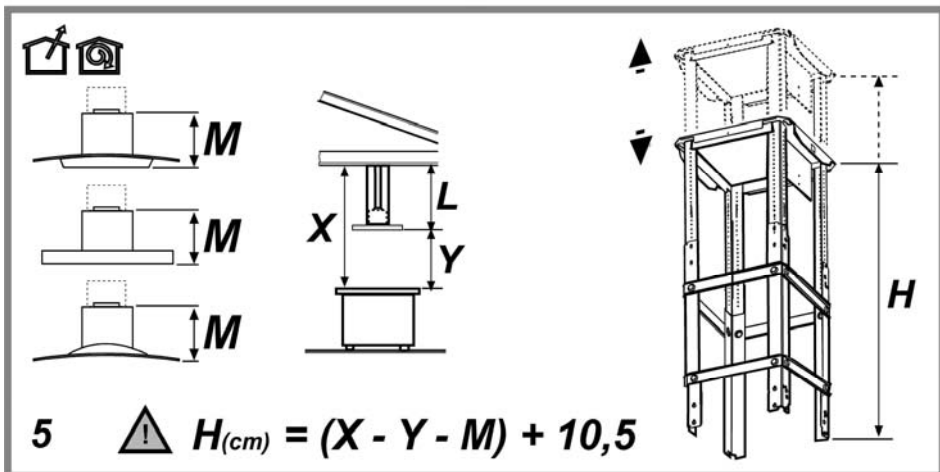
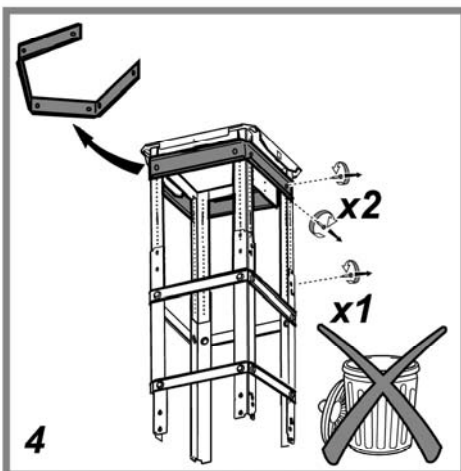
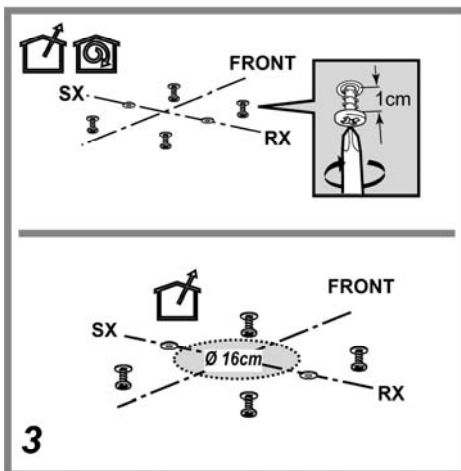
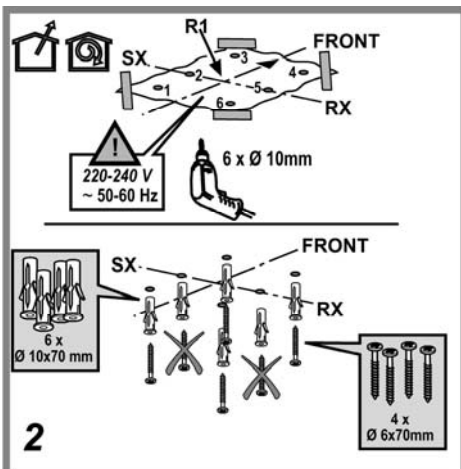
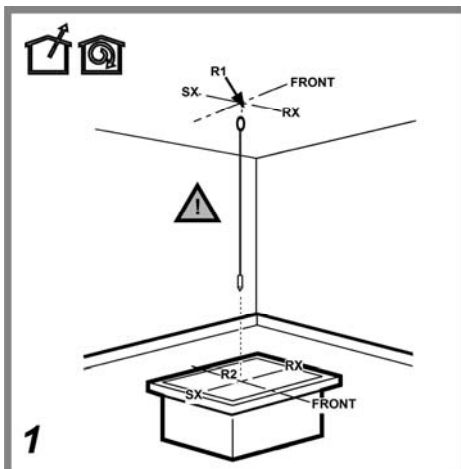
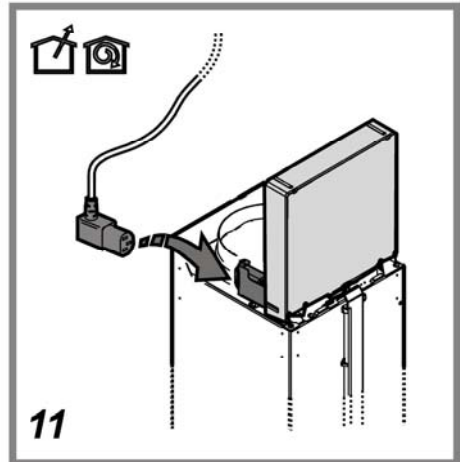
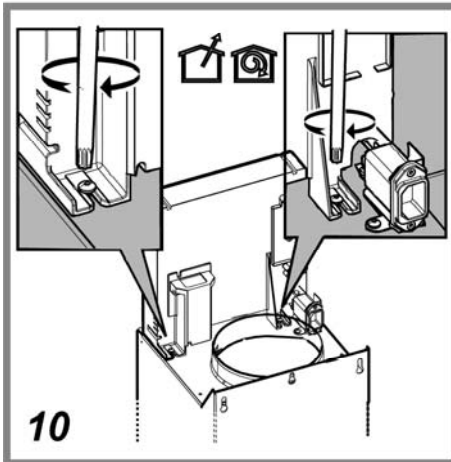
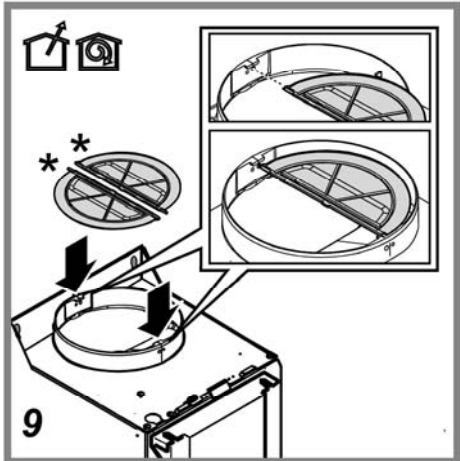
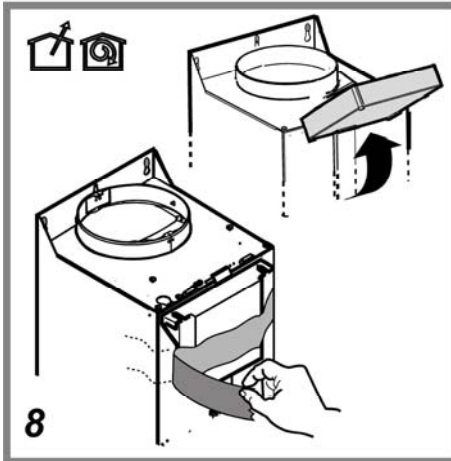
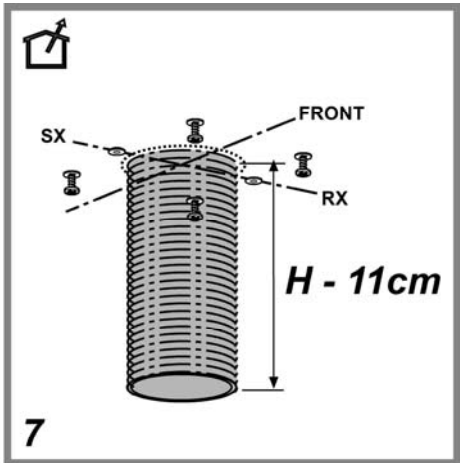
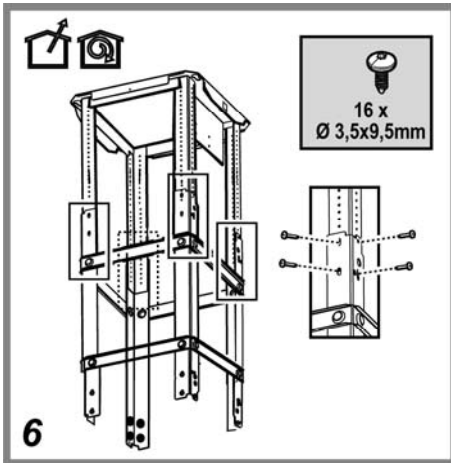
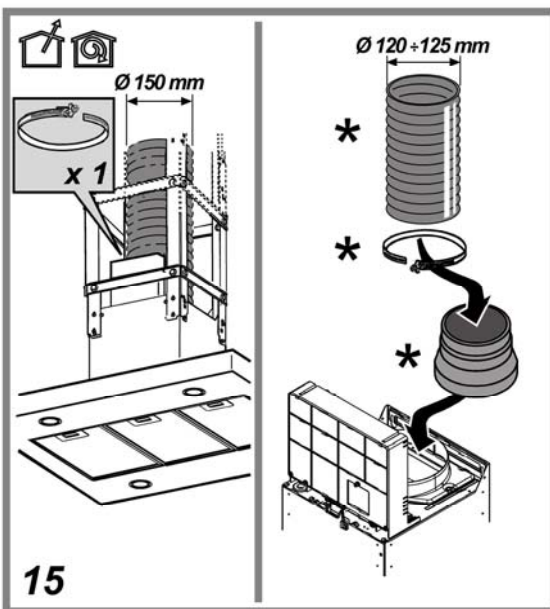
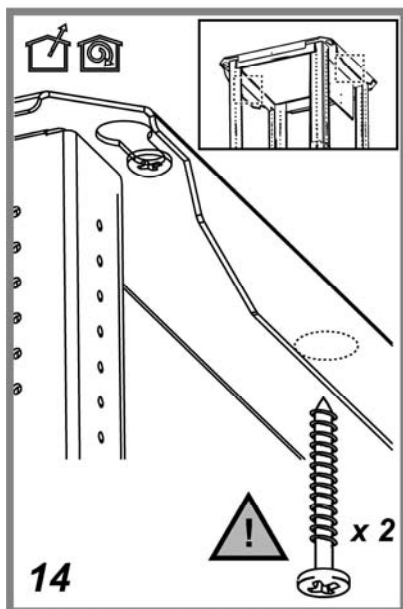
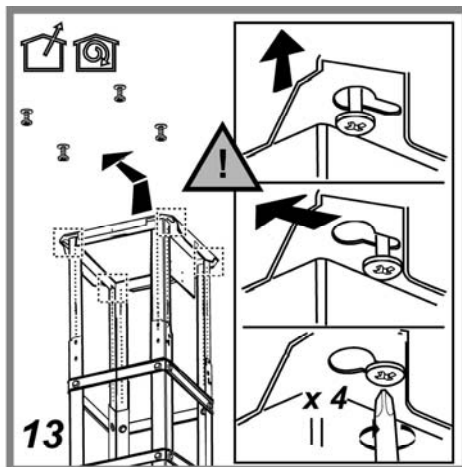
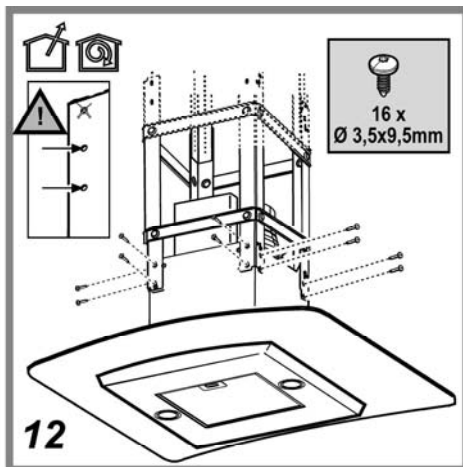


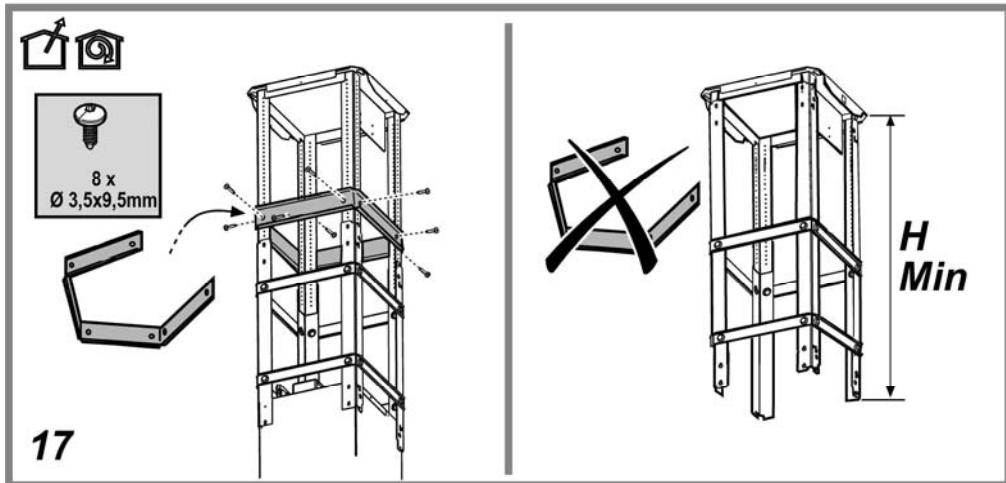
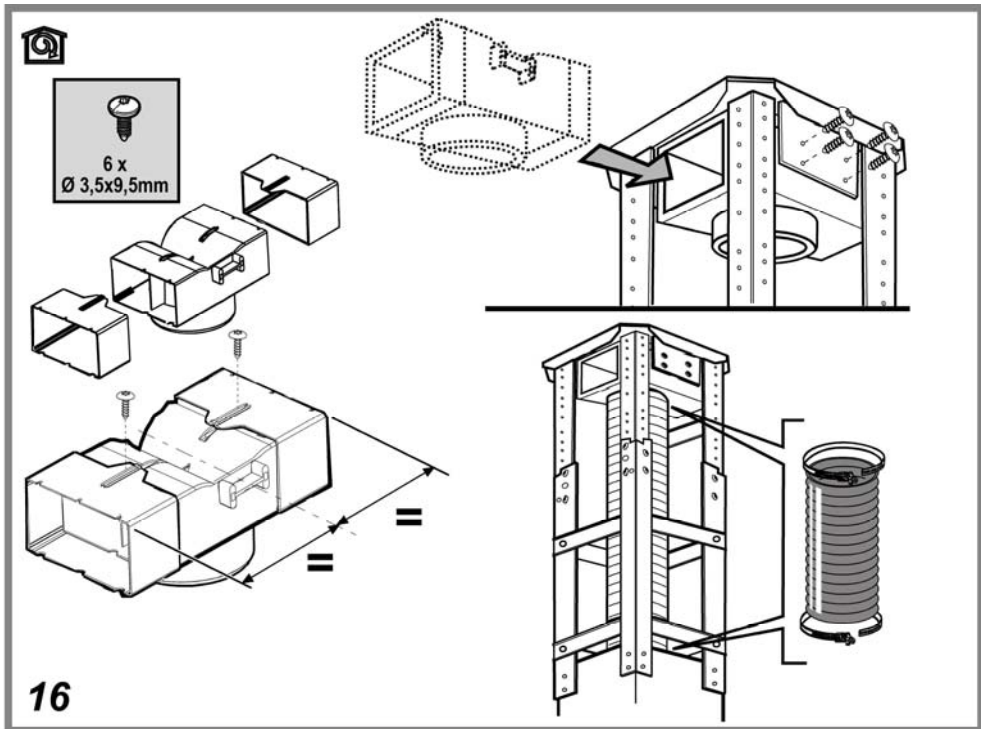


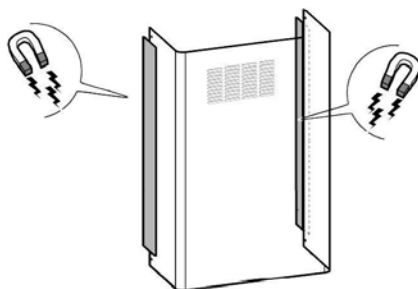
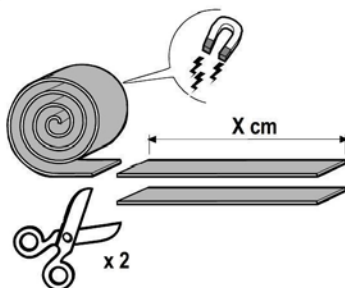
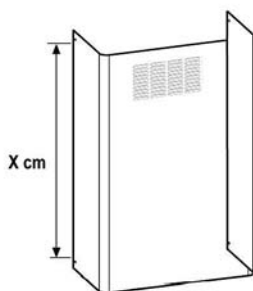
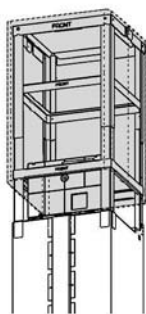
- IT Istruzioni di montaggio e d'uso**
- EN Instruction on mounting and use**
- DE Montage- und Gebrauchsanweisung**
- FR Prescriptions de montage et mode d'emploi**
- NL Montagevoorschriften en gebruiksaanwijzingen**
- ES Montaje y modo de empleo**
- PT Instruções para montagem e utilização**
- EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ**
- SV Monterings- och bruksanvisningar**
- FI Asennus- ja käyttöohjeet**
- NO Instrukser for montering og bruk**
- DA Bruger- og monteringsvejledning**
- PL Instrukcja montażu i obsługi**
- CS Návod na montáž a používání**
- SK Návod k montáži a užití**
- HU Felszerelési és használati utasítás**
- BG Инструкции за монтаж и употреба**
- RO Instrucțiuni de montaj și utilizare**
- RU Инструкция по монтажу и эксплуатации**
- UK Інструкція з монтажу і експлуатації**
- ET Paigaldus- ja kasutusjuhend**
- LT Montavimo ir naudojimosi instrukcija**
- LV Ierīkošanas un izmantošanas instrukcija**
- SR Uputstva za montažu i upotrebu**
- SL Navodila za montažo in uporabo**
- HR Uputstva za montažu i za uporabu**
- TR Montaj ve kullanım talimatları**
- KK Монтаждау мен пайдалану нұсқауы**
- AR طرق التركيب والاستعمال**



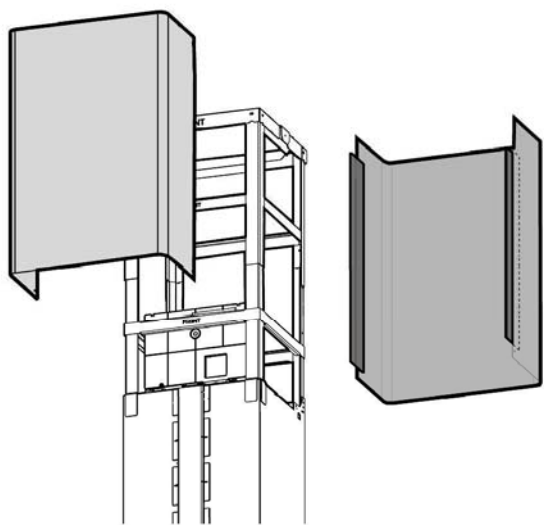




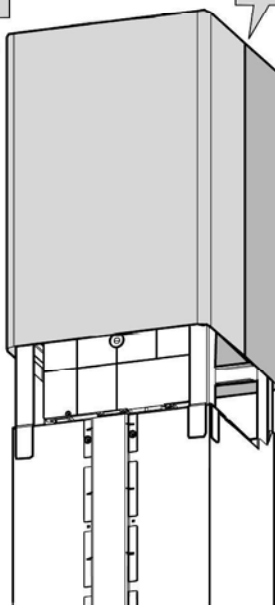
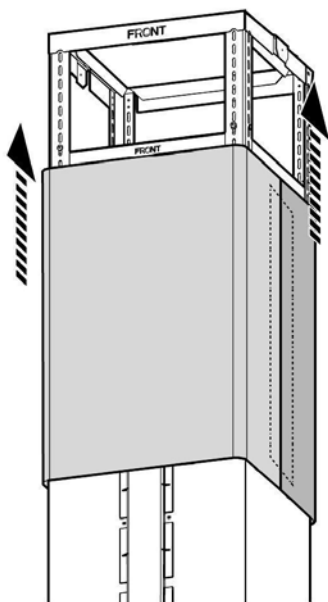
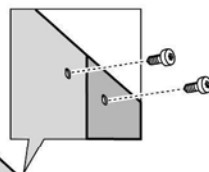
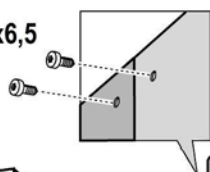




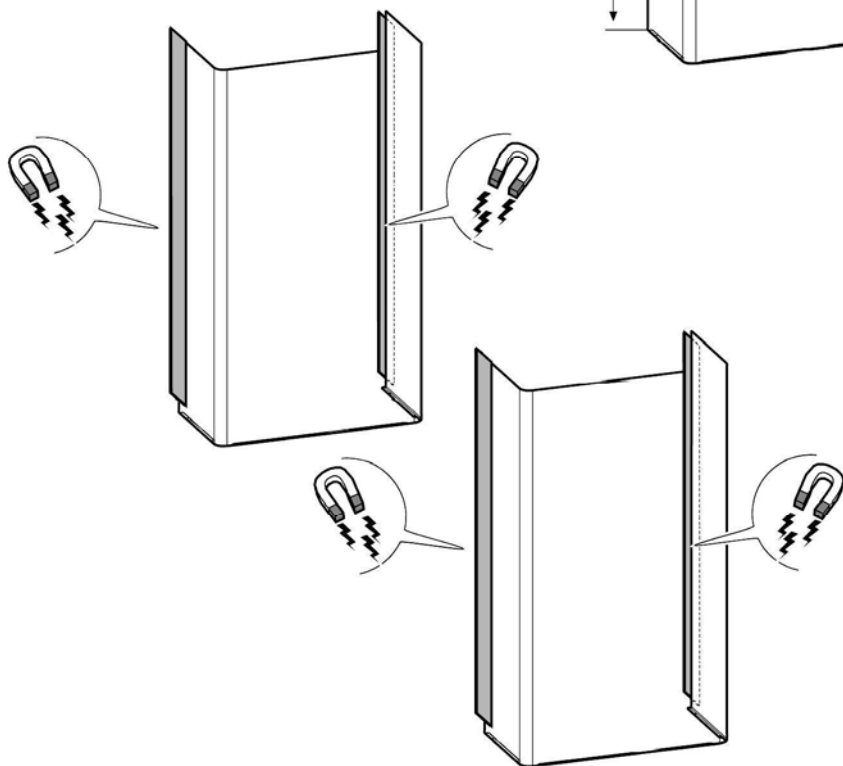
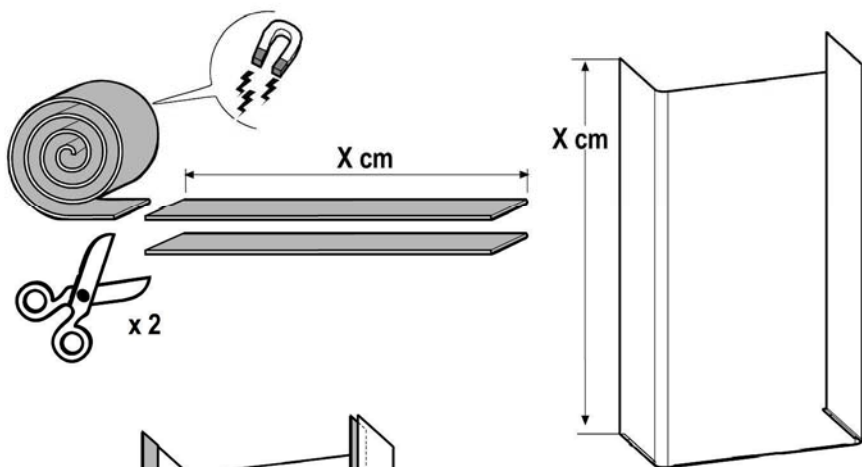
18

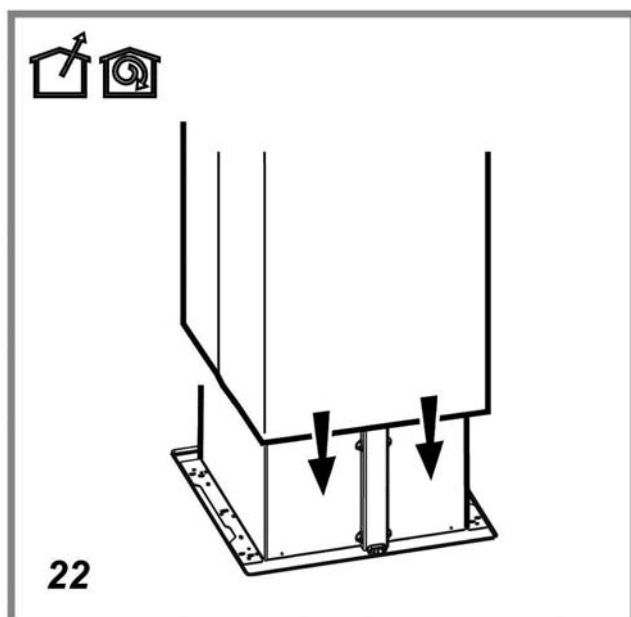
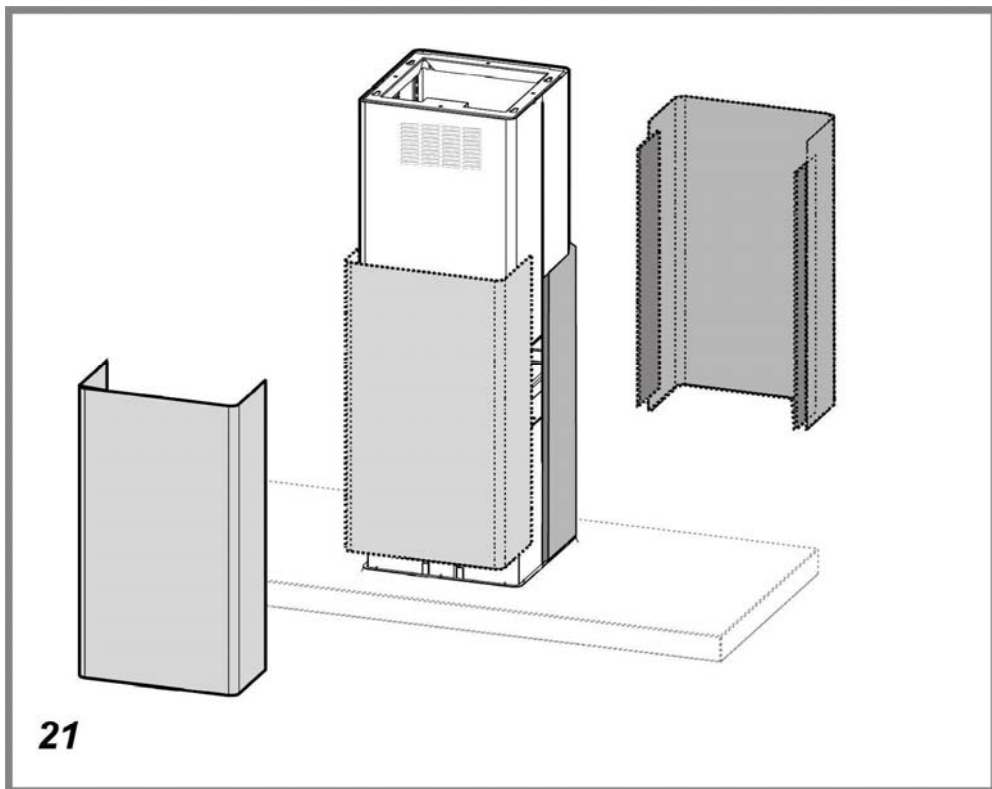


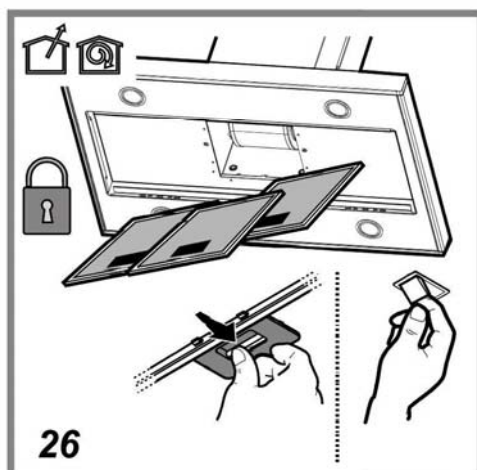
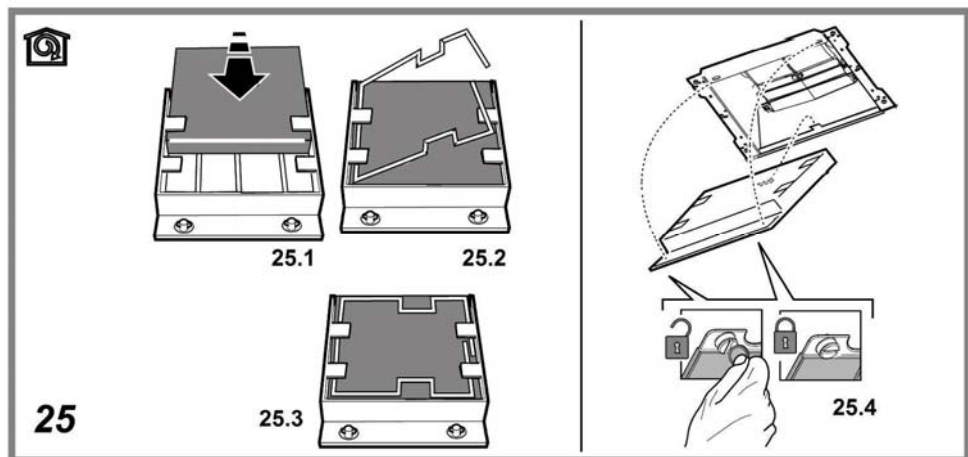
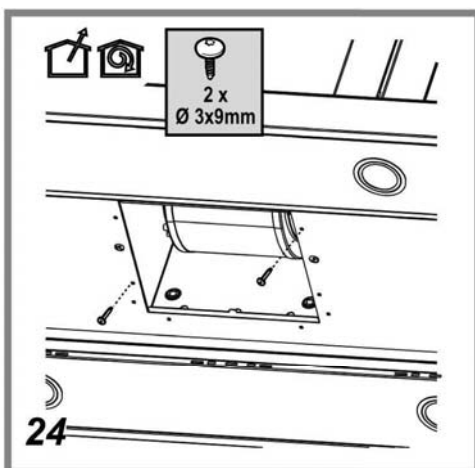
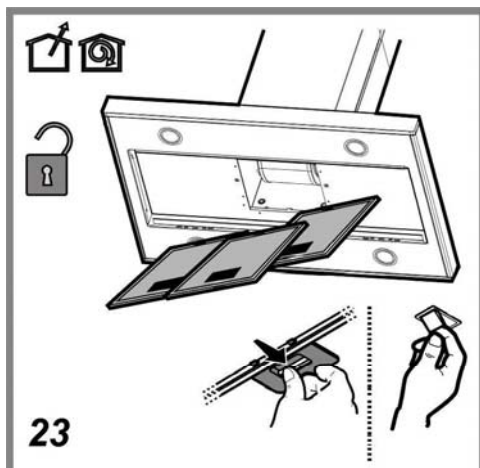
4 x Ø 2,9x6,5



19







Closely follow the instructions set out in this manual. All responsibility, for any eventual inconveniences, damages or fires caused by not complying with the instructions in this manual, is declined. This appliance is intended to be used in household and similar application such as: - staff kitchen areas in shop, offices and other working environments; - farm houses; - by clients in hotels, motels and other residential type environments; - bed and breakfast type environments.

The hood can look different to that illustrated in the drawings in this booklet. The instructions for use, maintenance and installation, however, remain the same.

- It is important to conserve this booklet for consultation at any moment. In the case of sale, cession or move, make sure it is together with the product.
- Read the instructions carefully: there is important information about installation, use and safety.
- Do not carry out electrical or mechanical variations on the product or on the discharge conduits.
- Before proceeding with the installation of the appliance verify that there are no damaged all components. Otherwise contact your dealer and do not proceed with the installation.

Note: The parts marked with the symbol "(*)" are optional accessories supplied only with some models or otherwise not supplied, but available for purchase.

Caution

- Before any cleaning or maintenance operation, disconnect hood from the mains by removing the plug or disconnecting the mains electrical supply.
- Always wear work gloves for all installation and maintenance operations.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not be allowed to tamper with the controls or play with the appliance.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- The premises where the appliance is installed must be sufficiently ventilated, when the kitchen hood is used together with other gas combustion devices or other fuels.

- The hood must be regularly cleaned on both the inside and outside (**AT LEAST ONCE A MONTH**).

- This must be completed in accordance with the maintenance instructions provided. Failure to follow the instructions provided regarding the cleaning of the hood and filters will lead to the risk of fires.

- Do not flambé under the range hood.

- For lamp replacement use only lamp type indicated in the Maintenance/Replacing lamps section of this manual.

The use of exposed flames is detrimental to the filters and may cause a fire risk, and must therefore be avoided in all circumstances.

Any frying must be done with care in order to make sure that the oil does not overheat and ignite.

CAUTION: Accessible parts of the hood may become hot when used with cooking appliances.

- Do not connect the appliance to the mains until the installation is fully complete.

- With regards to the technical and safety measures to be adopted for fume discharging it is important to closely follow the regulations provided by the local authorities.

- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliance burning gas or other fuels.

- Do not use or leave the hood without the lamp correctly mounted due to the possible risk of electric shocks.

- Never use the hood without effectively mounted grids.

- The hood must NEVER be used as a support surface unless specifically indicated.


- Use only the fixing screws supplied with the product for installation or, if not supplied, purchase the correct screws type.

- Use the correct length for the screws which are identified in the Installation Guide.
- In case of doubt, consult an authorized service assistance center or similar qualified person.

⚠ WARNING!

- Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
- Do not use with a programmer, timer, separate remote control system or any other device that switches on automatically.
- This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



- The symbol  on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.
- For further detailed information regarding the process, collection and recycling of this product, please contact the appropriate department of your local authorities or the local department for household waste or the shop where you purchased this product.

Appliance designed, tested and manufactured according to:

- Safety: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Performance: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Suggestions for a correct use in order to reduce the environmental impact: Switch ON the hood at minimum speed when you start cooking and kept it running for few minutes after cooking is finished. Increase the speed only in case of large amount of smoke and vapor and use boost speed(s) only in extreme situations. Replace the charcoal filter(s) when necessary to maintain a good odor reduction efficiency. Clean the grease filter(s) when necessary to maintain a good grease filter efficiency. Use the maximum diameter of the ducting system indicated in this manual to optimize efficiency and minimize noise.

Use

The hood is designed to be used either for exhausting or filter version.



Extraction version

In this case the fumes are conveyed outside of the building by means of a special pipe connected with the connection ring located on top of the hood.



CAUTION!

The exhausting pipe is not supplied and must be purchased apart.

Diameter of the exhausting pipe must be equal to that of the connection ring.



CAUTION!

If the hood is supplied with active charcoal filter, then it must be removed.

Connect the hood and discharge holes on the walls with a diameter equivalent to the air outlet (connection flange).

Using the tubes and discharge holes on walls with smaller dimensions will cause a diminution of the suction performance and a drastic increase in noise.

Any responsibility in the matter is therefore declined.

! Use a duct of the minimum indispensable length.

! Use a duct with as few elbows as possible (maximum elbow angle: 90°).

! Avoid drastic changes in the duct cross-section.



Filtration version

The aspirated air will be degreased and deodorised before being fed back into the room.

In order to use the hood in this version, you have to install a system of additional filtering based on activated charcoal.

The models with no suction motor only operate in ducting mode, and must be connected to an external suction device (not supplied).

The connecting instructions are supplied with the peripheral suction unit.

Installation

The minimum distance between the supporting surface for the cooking equipment on the hob and the lowest part of the range hood must be not less than 50cm from electric cookers and 65cm from gas or mixed cookers.

If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this must be adhered to.



Electrical connection

The mains power supply must correspond to the rating indicated on the plate situated inside the hood. If provided with a plug connect the hood to a socket in compliance with current regulations and positioned in an accessible area, after installation. If it not fitted with a plug (direct mains connection) or if the plug is not located in an accessible area, after installation, apply a double pole switch in accordance with standards which assures the complete disconnection of the mains under conditions relating to over-current category III, in accordance with installation instructions.

⚠ WARNING!

Before re-connecting the hood circuit to the mains supply and checking the efficient function, always check that the mains cable is correctly assembled.

The hood is provided with a special power cable ; if the cable is damaged, request a new one from Technical Service.

Mounting

This type of cooker hood must be fixed to the ceiling.

Very heavy product; hood handling and installation must be carried out by at least two persons.

Before beginning installation:

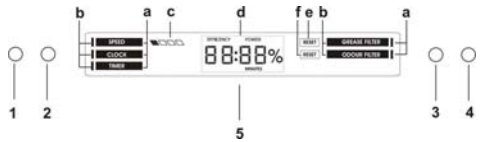
- Check that the product purchased is of a suitable size for the chosen installation area.
- Remove the charcoal (*) filter/s if supplied (see also relative paragraph). This/these is/are to be mounted only if you want to use the hood in the filtering version.
- Check (for transport reasons) that there is no other supplied material inside the hood (e.g. packets with screws (*), guarantees (*), etc.), eventually removing them and keeping them.

Expansion wall plugs are provided to secure the hood to most types of walls/ceilings. However, a qualified technician must verify suitability of the materials in accordance with the type of wall/ceiling. The wall/ceiling must be strong enough to take the weight of the hood.

Do not tile, grout or silicone this appliance to the wall.

Surface mounting only.

Operation



1 = ON/OFF – Speed increase

2 = Lights ON/OFF

3 = Selection of the desired function

4 = Setting the function in use

5 = The display shows:

a – list of available functions

b – indicator of the function currently in use

c – indicator of the speed in use

d – clock / data related to the function in use

e – saturation of the anti-grease filter

f – saturation of the carbon anti-odour filter

Available functions

SPEED

Switch on/Speed increase:

- press button 1 to switch on the hood
- press button 1 to go to the next speeds, until the hood is switched off

The extraction speed is shown on the display (c), in the following manner:

■ □ □ □	1st	performance
■ □ □ □	speed	40% ***
■ ■ □ □	2nd	performance
■ ■ □ □	speed	60% ***
■ ■ ■ □	3rd	performance
■ ■ ■ □	speed	80% ***
■ ■ ■ ■	high	performance
■ ■ ■ ■	speed	100% ***
□ □ □ □	OFF	

*** the percentage displayed refers to the indicative value of the performance

The high speed is timed for 10 minutes; to interrupt the timing and switch off the hood press button 1.

NB= the speed might increase automatically during use, this is because the control is fitted with a system that protects the display in case of overtemperatures.

CLOCK

To set the clock:

- press button **3** until moving the indicator(b) on function "CLOCK"
- press button **4** to access clock setting
- keep button **4** pressed:
 - keeping it pressed for one second increases the time by one minute
 - after 10 seconds, each second it is pressed increases the time by 10 minutes

To store the set time:

- press button **3**

TIMER

Stopwatch Function

- press button **3** until moving the indicator(b) on the "TIMER" function
 - press button **4** to access timer setting
 - **to start the stopwatch:** simultaneously press button **3** and button **4**, for 5 seconds
 - **to stop the stopwatch:** simultaneously press button **3** and button **4**, for 5 seconds
- Note=** after 60 minutes the stopwatch stops automatically

"Countdown" Function

- press button **3** until moving the indicator(b) on the "TIMER" function
- press button **4** to access timer setting
- To set the "Countdown" timer:**
- keep button **4** pressed:
 - keeping it pressed for one second increases the timer by one minute
 - after 10 seconds, each second it is pressed increases the timer by 5 minutes

To save the "Countdown" timer

- press button **3**

The Timer indicator(b) will start flashing to indicate the start of the "Countdown"

When the "Countdown" reaches "0:00" the motor is switched off

Note = to set a new timer, button **4** must be pressed until the indication "0:00" is displayed again

Note = the maximum countdown setting time is 60 minutes

GREASE FILTER

Display percentage of utilisation:

- press button **3** until moving the indicator(b) on the "GREASE FILTER" function
- press button **4** to display the percentage of utilisation of the grease filter

Grease filter reset warning

The grease filter warning is displayed after 40 hours of utilisation with the wording "RESET"(e) next to the "GREASE FILTER" function

When this warning is displayed the grease filter must be washed.

After performing maintenance:

- press button **3** until moving the indicator(b) on the "GREASE FILTER" function
- press button **4**, for 5 seconds, to disable the warning and restart the grease filter efficiency percentage counting.

ODOUR FILTER

Display percentage of utilisation:

- press button **3** until moving the indicator(b) on the "ODOUR FILTER" function
- press button **4** to display the percentage of utilisation of the carbon anti-odour filter

Carbon anti-odour filter reset warning

The carbon anti-odour filter warning is displayed after 160 hours of utilisation with the wording "RESET"(f) next to the "ODOUR FILTER" function

When this warning is displayed the carbon anti-odour filter must be washed or replaced (depending on the model you have)

After performing maintenance:

- press button **3** until moving the indicator(b) on the "ODOUR FILTER" function
- press button **4**, for 5 seconds, to disable the warning and restart the carbon anti-odour filter efficiency percentage counting.

NB= The anti-odour carbon filter function is disabled by default

-to enable the anti-odour carbon filter signal, please follow these steps: with the cooker hood turned off, simultaneously press buttons **3** and **4** for 5 seconds; the words "ODOUR FILTER" will appear on the display, indicating that the signal is on. Repeat the same procedure to disable it.

Maintenance

Cleaning

Clean using **ONLY** the cloth dampened with neutral liquid detergent. **DO NOT CLEAN WITH TOOLS OR INSTRUMENTS.** Do not use abrasive products. **DO NOT USE ALCOHOL!**

Grease filter-Fig. 23-26

Traps cooking grease particles.

This must be cleaned once a month (or when the filter saturation indication system – if envisaged on the model in possession – indicates this necessity) using non aggressive detergents, either by hand or in the dishwasher, which must be set to a low temperature and a short cycle.

When washed in a dishwasher, the grease filter may discolor slightly, but this does not affect its filtering capacity.

To remove the grease filter, pull the spring release handle.

Charcoal filter (filter version only)-Fig. 25

It absorbs unpleasant odors caused by cooking.

The activated charcoal filter can be one of these types:

- **Washable activated charcoal filter.**
- **NON-washable activated charcoal filter.**

Washable activated charcoal filter

The charcoal filter can be washed once every two months using hot water and a suitable detergent, or in a dishwasher at 65°C (if the dishwasher is used, select the full cycle function and leave dishes out).

Eliminate excess water without damaging the filter, then remove the mattress located inside the plastic frame and put it in the oven for 10 minutes at 100° C to dry completely. Replace the mattress every 3 years and when the cloth is damaged.

NON-washable activated charcoal filter

The saturation of the **charcoal filter** occurs after more or less prolonged use, depending on the type of cooking and the regularity of cleaning of the grease filter.

In any case it is necessary to replace the cartridge at least every four months.

The charcoal filter may NOT be washed or regenerated.

Assembly

Hook the charcoal filter at the back on the metal tongue of the hood first, then on the front with the two knobs.

Disassembly

Remove the charcoal filter by turning the knobs fixing it to the hood by 90°.

Replacing lamps

The hood is equipped with a lighting system based on LED technology.

The LEDs guarantee an optimum lighting, a duration up to 10 times as long as the traditional lamps and allow to save 90% electrical energy.

For replacement, contact the technical service.

Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για τυχόν δυσχέρειες, ζημιές ή πυρκαγιές που προκαλούνται και προέρχονται από την μη τήρηση των οδηγιών που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Ο απορροφητήρας έχει κατασκευαστεί για την απορρόφηση καπνών και ατμών μαγειρέματος και έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

Ο απορροφητήρας μπορεί να παρουσιάσει διαφορές σε σχέση με τα σχέδια του παρόντος εγχειριδίου. Παρόλα αυτά, οι οδηγίες χρήσης, συντήρησης και εγκατάστασης παραμένουν οι ίδιες.

- Είναι σημαντικό να διατηρήσετε το παρόν εγχειρίδιο για να το συμβουλευέστε οποιαδήποτε στιγμή το χρειάζεστε! Σε περίπτωση πώλησης, δανεισμού ή μετακόμισης, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται συσκευασμένο μαζί με το προϊόν!
- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες: περιέχουν χρήσιμες πληροφορίες για την εγκατάσταση και χρήση του προϊόντος και για την ασφάλεια σας!
- Μην επιφέρετε ηλεκτρικές ή μηχανικές αλλαγές στο προϊόν ή στους σωλήνες εξαέρωσης!
- Πρίν προχωρήσετε στην εγκατάσταση της συσκευής βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα δεν έχουν υποστεί ζημιά. Σε αντίθετη περίπτωση να έρθετε σε επαφή με τον πωλητή σας και να μην συνεχίσετε με την εγκατάσταση.

Σημείωση: Τα πεδία με την υποσημείωση "(*)" αφορούν προαιρετικά εξαρτήματα τα οποία είναι διαθέσιμα μόνον για ορισμένα μοντέλα ή εξαρτήματα τα οποία δεν παρέχονται δωρεάν.

Προηδοποιήσεις

- Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα, βγάζοντας το φως από την πρίζα ή κλείνοντας την ηλεκτρική παροχή.
- Για όλες τις εργασίες εγκατάστασης και συντήρησης χρησιμοποιείτε γάντια εργασίας.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη

εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.

- Μην αφήνετε μικρά παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
 - Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
 - Όταν στον χώρο που λειτουργεί ο απορροφητήρας υπάρχουν και συσκευές καύσης αερίου ή άλλων καυσίμων, πρέπει να εξασφαλίζεται πάντα επαρκής αερισμός.
 - Ο απορροφητήρας πρέπει να καθαρίζεται συστηματικά, τόσο εσωτερικά όσο και εξωτερικά (ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΤΟΝ ΜΗΝΑ), σε κάθε περίπτωση δώστε μεγάλη προσοχή στις οδηγίες συντήρησης του παρόντος εγχειριδίου.
 - Η μη τήρηση των κανονισμών σχετικά με τον καθαρισμό του απορροφητήρα και την αντικατάσταση και καθαρισμό των φίλτρων μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιές.
 - Απαγορεύεται αυστηρά το μαγείρεμα σε φλόγα (φλαμπέ) κάτω από τον απορροφητήρα.
 - Αντικαταστήστε τον λαμπτήρα μόνο με ίδιου τύπου λαμπτήρα (βλέπε κεφάλαιο συντήρησης/αντικατάστασης λαμπτήρων του παρόντος εγχειριδίου).
- Η χρήση ελεύθερης φλόγας καταστρέφει τα φίλτρα και μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, για αυτό θα πρέπει να αποφεύγεται.
- Το τηγάνισμα πρέπει να γίνεται υπό έλεγχο έτσι ώστε να αποφευχθεί φωτιά από υπερθέρμανση λαδιού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν η μονάδα εστιών βρίσκεται σε λειτουργία, τα προσβάσιμα μέρη του απορροφητήρα μπορεί να είναι ζεστά.

- Μη συνδέετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο εάν δεν έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση.
- Πρέπει να τηρούνται πιστά όλοι οι ισχύοντες τοπικοί κανονισμοί για τα τεχνικά μέτρα και τα μέτρα ασφαλείας της εκκένωσης των καπνών.
- Ο αέρας που αποβάλλεται δεν πρέπει να κατευθύνεται σε αγωγό που χρησιμοποιείται για την εκκένωση καπνών που παράγονται από συσκευές καύσης αερίου ή άλλου είδους καύση.
- Μη χρησιμοποιείτε ή μην αφήνετε τον απορροφητήρα χωρίς λάμπες σωστά τοποθετημένες, εξαιτίας ενδεχόμενου κινδύνου ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τον απορροφητήρα αν δεν είναι σωστά τοποθετημένο το μεταλλικό πλέγμα!
- Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ τον απορροφητήρα σαν επίπεδο στήριξης, εκτός αν αναφέρεται ρητά στο εγχειρίδιο.
- Χρησιμοποιήστε μόνο τις βίδες στερέωσης που παρέχονται με το προϊόν εγκατάστασης ή, αν δεν παρέχονται, προμηθευτείτε τον σωστό τύπο βιδών.
- Χρησιμοποιήστε το σωστό μέγεθος βιδών, όπως ορίζεται στις Οδηγίες εγκατάστασης.
- Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης.


ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Εάν η εγκατάσταση βιδών και στηριγμάτων στερέωσης δεν γίνει σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκληθούν κίνδυνοι ηλεκτρικής φύσεως.
- Να μην χρησιμοποιείται με προγραμματιστή, χρονόμετρο, ξεχωριστό τηλεχειριστήριο ή οποιοδήποτε άλλη συσκευή που ενεργοποιείται αυτόματα.

Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EC σχετικά με τα Απορριπτόμενα Ηλεκτρικά και Ηλεκτρονικά εξαρτήματα (WEEE).

Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανά αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να δημιουργηθούν από τον ακατάλληλο χειρισμό αυτού του προϊόντος ως απόρριμμα.



Το σύμβολο  πάνω στο προϊόν, ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν, υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να θεωρηθεί οικιακό απόρριμμα. Αντί για αυτό θα πρέπει να παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων. Η απόρριψη του πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας την τοπική νομοθεσία για την διάθεση των απορριμμάτων.

Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την περισυλλογή και την ανακύκλωση αυτού

του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο την τοπική αυτοδιοίκησης, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί, δοκιμαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με την:

- Ασφάλεια: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Επίδοση: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3. Προτάσεις για μια σωστή χρήση ούτως ώστε να μειωθούν οι περιβαλλοντικές επιπτώσεις: Ενεργοποιήστε τον απορροφητήρα στην ελάχιστη ταχύτητα όταν αρχίσετε το μαγείρεμα και αφήστε τον αναμμένο για λίγα λεπτά μετά το τέλος του μαγειρέματος. Αυξήστε την ταχύτητα μόνο σε περίπτωση μεγάλης συγκέντρωσης καπνού και ατμού και χρησιμοποιήστε την επιταχυνόμενη ταχύτητα μόνο σε ακραίες καταστάσεις. Αντικαταστήστε το φίλτρο ενεργού άνθρακα όταν θα πρέπει να διατηρηθεί μια καλή απόδοση της μείωσης της οσμής. Καθαρίστε το φίλτρο λίπους όταν θα πρέπει να διατηρηθεί μια καλή απόδοση του φίλτρου λίπους. Χρησιμοποιήστε τη μέγιστη διάμετρο του συστήματος των σωληνώσεων που υποδεικνύεται στο εγχειρίδιο αυτό, ούτως ώστε να βελτιστοποιηθεί η απόδοση και να ελαχιστοποιηθεί ο θόρυβος.

Χρήση

Ο απορροφητήρας έχει κατασκευαστεί κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί είτε ως τύπος απορρόφησης εξωτερικής εκκένωσης (με αεραγωγό) είτε ως τύπος φιλτραρίσματος εσωτερικής ανακύκλωσης.



Έκδοση εξερισμού

Σε αυτήν την περίπτωση οι ατμοί αποβάλλονται στο εξωτερικό περιβάλλον μέσω ενός ειδικού αγωγού εξερισμού που συνδέεται με το δακτύλιο σύνδεσης που βρίσκεται στο πάνω μέρος του απορροφητήρα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ο σωλήνας εξερισμού δεν παρέχεται και πρέπει να αγοραστεί.

Η διάμετρος του αγωγού εξερισμού πρέπει να είναι αντίστοιχη με την διάμετρο του δακτυλίου σύνδεσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Εάν ο απορροφητήρας έχει φίλτρο ενεργού άνθρακα, τότε αυτό πρέπει να αφαιρεθεί.

Συνδέστε τον απορροφητήρα με τους σωλήνες εκκένωσης καπνών πάνω στον τοίχο με διάμετρο αντίστοιχη της εξόδου αέρα.

Η χρήση σωλήνων μικρότερης διαμέτρου έχει σαν αποτέλεσμα την μείωση της απορροφητικής ικανότητας και τη δραστική αύξηση του θορύβου.

Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για το συγκεκριμένο θέμα.

! Χρησιμοποιήστε έναν αγωγό όσο το δυνατόν μικρότερου μήκους.

! Χρησιμοποιήστε έναν αγωγό με όσο το δυνατόν λιγότερες γωνίες (μέγιστη γωνία : 90°).

! Αποφεύγετε δραστικές αλλαγές της διατομής του αγωγού.



Έκδοση φίλτραρίσματος

Το φίλτρο αφαιρεί τα λίπη και τις μυρωδιές από τον εξαγώμενο αέρα πριν διοχετευτεί στο εσωτερικό του δωματίου μέσω της επάνω σχάρας.

Προκειμένου να χρησιμοποιήσετε τον απορροφητήρα σε αυτό τον τύπο, πρέπει να εγκαταστήσετε ένα σύστημα πρόσθετου φίλτραρίσματος, βασισμένο στον ενεργό άνθρακα.

Τα μοντέλα που δεν έχουν μοτέρ αναρρόφησης λειτουργούν μόνο ως τύποι αεραγωγού και πρέπει να συνδεθούν με μία εξωτερική συσκευή αναρρόφησης (δεν παρέχεται).

Οι οδηγίες σύνδεσης παρέχονται με την περιφερειακή μονάδα αναρρόφησης.

Εγκατάσταση

Η ελάχιστη απόσταση μεταξύ της επιφάνειας της βάσης εστιών και του κατώτερου μέρους του απορροφητήρα κουζίνας δεν πρέπει να είναι μικρότερη των 50εκ. στην περίπτωση ηλεκτρικών κουζινών και των 65εκ στην περίπτωση κουζινών υγραερίου ή μικτών.

Εάν οι οδηγίες εγκατάστασης για βάση εστιών με αέριο καθορίζουν μια μεγαλύτερη απόσταση, πρέπει να την λάβετε υπόψη.



Ηλεκτρική σύνδεση

Η τάση των κεντρικών αγωγών πρέπει να αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην χαρακτηριστική ετικέτα, τοποθετημένη στο εσωτερικό του απορροφητήρα. Εάν παρέχεται η πρίζα, συνδέστε τον απορροφητήρα με παροχή ρεύματος που, σύμφωνα με τους προβλεπόμενους κανονισμούς, πρέπει να βρίσκεται σε προσίτη ζώνη, ακόμη και μετά την εγκατάσταση. Εάν δεν παρέχεται η πρίζα (προβλεπόμενη σύνδεση απευθείας με το ρεύμα) ή η πρίζα δεν είναι σε προσβάσιμη ζώνη, ακόμη και μετά την εγκατάσταση, εφαρμόστε έναν διπολικό διακόπτη ώστε να πληρεί τους κανόνες ασφαλείας που εξασφαλίζουν την ολοκληρωμένη αποσύνδεση του συστήματος σε περίπτωση υπέρτασης (κατηγορίας III), σύμφωνα με τις οδηγίες και τους κανόνες εγκαταστάσεως.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

πριν συνδέσετε το σύστημα του απορροφητήρα με την ηλεκτρική εγκατάσταση και βεβαιωθείτε για την σωστή του λειτουργία, να ελέγχετε πάντοτε εάν το καλώδιο σύνδεσης είναι ορθά μονταρισμένο.

Ο απορροφητήρας έχει ένα ειδικό ηλεκτρικό καλώδιο τροφοδοσίας. Σε περίπτωση φθοράς του καλωδίου, ζητήστε το από την υπηρεσία τεχνικής βοήθειας.

Εγκατάσταση

Αυτού του είδους ο απορροφητήρας πρέπει να στερεωθεί στο ταβάνι.

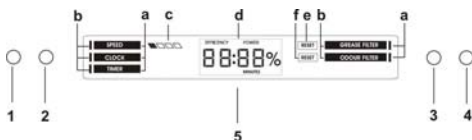
Προϊόν με μεγάλο βάρος. Η μετακίνηση και η εγκατάσταση του απορροφητήρα πρέπει να γίνει τουλάχιστον από δύο ή περισσότερους ανθρώπους.

Πριν να αρχίσετε με την εγκατάσταση:

- Ελέγξτε ότι το προϊόν που αγοράσατε έχει το κατάλληλο μέγεθος για τον επιλεγμένο χώρο εγκατάστασης.
- Για να αφαιρέσετε, δείτε επίσης τις σχετικές παραγράφους.
- Αφαιρέστε το ή τα φίλτρα ενεργού άνθρακα, εάν παρέχονται (δείτε επίσης τη σχετική παράγραφο). Αυτό ή αυτά τοποθετούνται μόνο εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τον απορροφητήρα με τον τύπο φίλτραρίσματος.
- Ελέγξτε (για την μεταφορά της συσκευής) ότι δεν υπάρχει άλλο παρεχόμενο υλικό μέσα στον απορροφητήρα (π.χ. πακέτα με βίδες, εγγυήσεις, κλπ), τελικώς αφαιρέστε τα και κρατήστε τα.

Ο απορροφητήρας περιέχει βύσματα στερέωσης για να εξασφαλίζουν τη στήριξη του απορροφητήρα στους περισσότερους τύπους τοιχωμάτων/οροφών. Είναι όμως αναγκαίο να συμβουλευτούμε έναν ειδικευμένο τεχνίτη για να σιγουρευτούμε για την καταλληλότητα των υλικών ανάλογα με τον τύπο του τοιχώματος/οροφής. Το τοίχωμα/οροφή πρέπει να είναι αρκετά ανθεκτικό ώστε να αντέχει το βάρος του απορροφητήρα. Μην επικολάτε τον απορροφητήρα με σιλικόνη ή με στόκο στον τοίχο. Η στερέωση πρέπει να γίνεται μόνο με τα κατάλληλα στηρίγματα.

Λειτουργία



- 1 = ON/OFF – Αύξηση ταχύτητας
2 = Φώτα ON/OFF
3 = Επιλέξτε τη λειτουργία που επιθυμείτε
4 = Τοποθετήσεις/Ρυθμίσεις της λειτουργίας που είναι σε χρήση

5 = Στην οθόνη εμφανίζεται:

- a – λίστα των διαθέσιμων λειτουργικών δυνατοτήτων
b – δείκτης της λειτουργίας που είναι επί του παρόντος σε χρήση
c – δείκτης της ταχύτητας που είναι σε χρήση
d – ρολόι / δεδομένα σχετικά με τη λειτουργία που είναι σε χρήση
e – κορεσμός του φίλτρου κατά το γράσου
f – κορεσμός του φίλτρου κατά των οσμών

Διαθέσιμες λειτουργικές δυνατότητες

ΤΑΧΥΤΗΤΑ

Ενεργοποίηση/Αύξηση ταχύτητας:

- πατήστε το πλήκτρο 1 για να ενεργοποιήσετε τον απορροφητήρα
- πατήστε το πλήκτρο 1 για να περάσετε στις διαδοχικές ταχύτητες, μέχρι την απενεργοποίηση του απορροφητήρα

Η ταχύτητα αναρρόφησης θα εμφανιστεί στην οθόνη (c), ως εξής:

■ □ □ □	1° ταχύτητα	απόδοση 40% ***
■ ■ □ □	2° ταχύτητα	απόδοση 60% ***
■ ■ ■ □	3° ταχύτητα	απόδοση 80% ***
■ ■ ■ ■	εντατική ταχύτητα	απόδοση 100% ***
□ □ □ □	OFF	

*** Το ποσοστό που υποδεικνύεται στην οθόνη αναφέρεται στην ενδεικτική τιμή της απόδοσης.

Η εντατική ταχύτητα είναι χρονομετρημένη για 10 λεπτά. Για να διακόψετε τη χρονομέτρηση και να απενεργοποιήσετε τον απορροφητήρα πατήστε το πλήκτρο 1.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ= η ταχύτητα μπορεί να αυξηθεί αυτόματα κατά τη χρήση, κάτι τέτοιο είναι δυνατό επειδή η εντολή είναι εξοπλισμένη με ένα σύστημα που προστατεύει την οθόνη σε περίπτωση υπερθέρμανσης.

ΡΟΛΟΙ

Για να ρυθμίσετε το ρολόι:

- πατήστε το πλήκτρο 3 μέχρι να μετακινηθεί ο δείκτης(b) στη λειτουργία "CLOCK" (ΡΟΛΟΙ)
- πατήστε το πλήκτρο 4 για να εισέλθετε στη ρύθμιση του ρολογιού
- κρατήστε πατημένο το πλήκτρο 4:
 - κάθε δευτερόλεπτο πίεσης αυξάνει το ωράριο κατά ένα λεπτό.
 - αφού περάσουν τα 10 δευτερόλεπτα, για κάθε διαδοχικό δευτερόλεπτο πίεσης, το ωράριο αυξάνει κατά 10 λεπτά.

Για να αποθηκεύσετε το ρυθμιζόμενο ωράριο:

- πατήστε το πλήκτρο 3

TIMER (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ)

Λειτουργία Χρονόμετρο

- πατήστε το πλήκτρο 3 μέχρι να μετακινηθεί ο δείκτης(b) στη λειτουργία "TIMER" (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ)
- πατήστε το πλήκτρο 4 για να εισέλθετε στη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη
- για να ενεργοποιήσετε το χρονόμετρο : πατήστε ταυτόχρονα το πλήκτρο 3 και το πλήκτρο 4, για 5 δευτερόλεπτα
- για να σταματήσετε το χρονόμετρο : πατήστε ταυτόχρονα το πλήκτρο 3 και το πλήκτρο 4, για 5 δευτερόλεπτα
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ**= μετά από 60 λεπτά το χρονόμετρο σταματά αυτόματα

Λειτουργία "Countdown" (Αντίστροφης μέτρησης)

- πατήστε το πλήκτρο 3 μέχρι να μετακινηθεί ο δείκτης(b) στη λειτουργία "TIMER" (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ)
- πατήστε το πλήκτρο 4 για να εισέλθετε στη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη

Για να ρυθμίσετε το χρονοδιακόπτη της "Countdown"

(Αντίστροφης μέτρησης):

- κρατήστε πατημένο το πλήκτρο 4:
 - κάθε δευτερόλεπτο πίεσης αυξάνει το ωράριο του χρονοδιακόπτη ένα λεπτό.
 - αφού περάσουν τα 10 δευτερόλεπτα, για κάθε δευτερόλεπτο που διαδέχεται το πάτημα, το ωράριο του χρονοδιακόπτη αυξάνει κατά 5 λεπτά.

Για να αποθηκεύσετε το χρονοδιακόπτη του "Countdown" (Αντίστροφης μέτρησης)

- πατήστε το πλήκτρο 3

Ο δείκτης(b) του Χρονοδιακόπτη θα αρχίσει να αναβοσβήνει υποδεικνύοντας την εκκίνηση του "Countdown" (Αντίστροφης μέτρησης)

Όταν το "Countdown" (Αντίστροφη μέτρηση) φθάσει σε "0:00" ο κινητήρας απενεργοποιείται

ΣΗΜΕΙΩΣΗ = για να ρυθμίσετε ένα νέο ωράριο του χρονοδιακόπτη θα πρέπει να ξαναπατήσετε το πλήκτρο 4 μέχρι να εμφανιστεί και πάλι στην οθόνη η ένδειξη "0:00"
ΣΗΜΕΙΩΣΗ = ο μέγιστος χρόνος ρύθμισης είναι 60 λεπτά

ΦΙΛΤΡΟ ΓΡΑΣΟΥ

Εμφάνιση του ποσοστού της χρήσης.

- πατήστε το πλήκτρο 3 μέχρι να μετακινήθει ο δείκτης(b) στη λειτουργία "GREASE FILTER" (ΦΙΛΤΡΟ ΓΡΑΣΟΥ)
- πατήστε το πλήκτρο 4 για να εμφανιστεί το ποσοστό της χρήσης του φίλτρου γράσου

Επισήμανση επαναφοράς φίλτρου γράσου

Η επισήμανση του φίλτρου γράσου γίνεται μετά από 40 ώρες χρήσης και υποδεικνύεται στην οθόνη με τη γραφή "RESET"(e) (ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ) σε αντιστοιχία με τη λειτουργία "GREASE FILTER" (ΦΙΛΤΡΟ ΓΡΑΣΟΥ)

Όταν εμφανίζεται αυτή η επισήμανση το φίλτρο κατά του γράσου θα πρέπει να καθαριστεί.

Αφού εκτελεστεί η συντήρηση:

- πατήστε το πλήκτρο 3 μέχρι να μετακινήθει ο δείκτης(b) στη λειτουργία "GREASE FILTER" ((ΦΙΛΤΡΟ ΓΡΑΣΟΥ))
- πατήστε το πλήκτρο 4, για 5 δευτερόλεπτα, για να απενεργοποιήσετε την επισήμανση και να γίνει εκκίνηση της ποσοτικής μέτρησης της απόδοσης του φίλτρου γράσου.

ODOUR FILTER (ΦΙΛΤΡΟ ΟΣΜΩΝ)

Εμφάνιση του ποσοστού της χρήσης.

- πατήστε το πλήκτρο 3 μέχρι να μετακινήθει ο δείκτης(b) στη λειτουργία "ODOUR FILTER" ((ΦΙΛΤΡΟ ΟΣΜΩΝ))
- πατήστε το φίλτρο 4 για να εμφανιστεί το ποσοστό της χρήσης του φίλτρου άνθρακα κατά των οσμών

Επισήμανση επαναφοράς φίλτρου άνθρακα κατά των οσμών

Η επισήμανση του φίλτρου άνθρακα κατά των οσμών γίνεται μετά από 160 ώρες λειτουργίας και υποδεικνύεται στην οθόνη με τη γραφή "RESET"(f) (ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ) σε αντιστοιχία με τη λειτουργία "ODOUR FILTER" (ΦΙΛΤΡΟ ΟΣΜΩΝ)

Όταν εμφανίζεται αυτή η επισήμανση το φίλτρο άνθρακα κατά των οσμών θα πρέπει να καθαρίζεται ή να αντικαθίσταται (με βάση το μοντέλο που έχετε).

Αφού εκτελεστεί η συντήρηση:

- πατήστε το πλήκτρο 3 μέχρι να μετακινήθει ο δείκτης(b) στη λειτουργία "ODOUR FILTER" ((ΦΙΛΤΡΟ ΟΣΜΩΝ))
- πατήστε το πλήκτρο 4, για 5 δευτερόλεπτα, για να απενεργοποιήσετε την επισήμανση και να γίνει εκκίνηση της ποσοτικής μέτρησης της απόδοσης του φίλτρου άνθρακα κατά των οσμών.

ΣΗΜ. = η λειτουργία "φίλτρο οσμών άνθρακα", από προεπιλογή, είναι απενεργοποιημένη.

- για να ενεργοποιήσετε το σήμα ένδειξης "φίλτρο οσμών άνθρακα": πατήστε ταυτόχρονα το πλήκτρο 3 και το πλήκτρο 4, για 5 δευτερόλεπτα, με τον απορροφητήρα σβηστό. Θα εμφανιστεί στην οθόνη η επιγραφή "ODOUR FILTER", που υποδεικνύει ότι το σήμα ένδειξης είναι ενεργό. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία για την απενεργοποίηση.

Συντήρηση

Καθαρισμός

Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε **ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ** ένα υγρό πανί με ουδέτερα υγρά απορρυπαντικά. **ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΡΓΑΛΕΙΑ Ή ΜΕΣΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ!** Αποφύγετε τη χρήση λειαντικών μέσων. **ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΛΚΟΟΛ!**

Φίλτρο για τα λιπώδη-Εικ. 23-26

Συγκρατεί τα σωματίδια λίπους που προέρχονται από το μαγειρέμα.

Πρέπει να καθαρίζεται μια φορά τον μήνα (ή όταν το σύστημα ένδειξης κορεσμού των φίλτρων – εάν προβλέπεται στο μοντέλο που έχετε αποκτήσει – δείχνει αυτή την αναγκαιότητα), με απορρυπαντικά που δεν χαραζουν, είτε στο χέρι ή στο πλυντήριο πιάτων το οποίο πρέπει να ρυθμιστεί σε χαμηλή θερμοκρασία και σε σύντομο κύκλο. Με το πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων το φίλτρο για τα λίπη μπορεί ελαφρώς να χάσει το χρώμα του αλλά αυτό δεν μεταβάλλει τις ιδιότητες φιλτραρίσματος.

Για να βγάλετε το φίλτρο για τα λίπη τράβηξε την λαβή αποσυμπλοκής.

Φίλτρο άνθρακα (μονο για τον τυπο

φιλτραρίσματος)-Εικ. 25

Απορροφά τις δυσάρεστες οσμές που προέρχονται από το μαγειρέμα.

Το φίλτρο ενεργού άνθρακα μπορεί να ανήκει σε μία από τις παρακάτω κατηγορίες:

- **Φίλτρο ενεργού άνθρακα που πλένεται**
- **Φίλτρο ενεργού άνθρακα που ΔΕΝ πλένεται**

Φίλτρο ενεργού άνθρακα που πλένεται

Το φίλτρο άνθρακα μπορεί να πλυθεί κάθε δυο μήνες, σε ζεστό νερό με ιδανικά απορρυπαντικά ή στο πλυντήριο πιάτων σε 65°C (εάν πλυθεί στο πλυντήριο να γίνει τελειος κυκλος πλυσιματος χωρις πιατικα μεσα). Αφαιρέστε το νερό που πλεονάζει χωρίς να καταστρέψετε το φίλτρο, μετά βγάλτε το στρωματάκι που είναι μέσα στο πλαστικό πλαίσιο και βάλτε στον φουρνο για 10 λεπτα σε θερμοκρασια 100°C για να το ξερνανεις οριστικα. Αντικαταστήστε το στρωματάκι κάθε 3 χρονια και κάθε φορα που το πανι είναι καταστραμμενο.

Φίλτρο ενεργού άνθρακα που ΔΕΝ πλένεται

Ο κορεσμός του ενεργού άνθρακα συντελείται λίγο πολύ από την παρατεταμένη χρήση ανάλογα με τον τύπο του μαγειρέματος και την συχνότητα καθαρισμού του φίλτρου για τα λίπη.

Σε κάθε περίπτωση είναι αναγκαία η αντικατάσταση του φίλτρου τουλάχιστον κάθε τέσσερις μήνες.

Το φίλτρο άνθρακα μπορεί να ΜΗΝ πλυθεί ή να ανανεωθεί.

Μοντάρισμα

Αγκιστρώστε το φίλτρο ενεργού άνθρακα πρώτα στην οπίσθια μεταλλική εξοχή του απορροφητήρα και κατόπιν εμπρόσθια στις δυο λαβές.

Αποσυναρμολόγηση

Αφαιρέστε το φίλτρο ενεργού άνθρακα περιστρέφοντας κατά 90° τις λαβές που το στερεώνουν στον απορροφητήρα.

Αντικατάσταση λαμπες

Ο απορροφητήρας διαθέτει σύστημα φωτισμού που χρησιμοποιεί την τεχνολογία LED.

Η τεχνολογία LED εγγυάται άριστο φωτισμό, διάρκεια έως 10 φορές μεγαλύτερη των κοινών λαμπτήρων ενώ παράλληλα επιτρέπουν την εξοικονόμηση έως και του 90% της ηλεκτρικής ενέργειας.

Για την αντικατάσταση τους, απευθυνθείτε στην υπηρεσία τεχνικής βοήθειας